

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
Факультет германської філології і перекладу  
Кафедра германської і фіно-угорської філології



**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**  
**Вживання артиклю в сучасній німецькій мові**  
**Дисципліна за вибором з другої іноземної мови (німецької)**

|                     |  |
|---------------------|--|
| спеціальність       | 035 Філологія  |
| спеціалізація       | 035.041 Германські мови та літератури, переклад включно (перша - англійська)           |
| освітня програма    | Англійська мова і друга іноземна мова: усний і письмовий переклад у бізнес-комунікації |
| рівень вищої освіти | Бакалавр   |
| статус дисципліни   | Вибіркова  |

Форма навчання денна  
Навчальний рік 2023– 2024  
Семестр IV  
Кількість кредитів ЄКТС 3  
Мова навчання німецька  
Форма підсумкового контролю залік

**Розробник:** Кондратенко Вікторія Валеріївна, викладач кафедри германської і фіно-угорської філології

**Схвалено** на засіданні кафедри германської і фіно-угорської філології, протокол № 1 від «29» серпня 2023 р.



Завідувач кафедри

доц. Шутова М. О.

**Схвалено** на засіданні вченої ради факультету германської філології і перекладу, протокол № 1 від «29» серпня 2023 р.



Голова вченої ради  
факультету

доц. Гнезділова Я. В.

## 1. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Мета курсу** – надати студентам систематизовані знання з граматики та практики німецької мови як другої іноземної, поглибити навички німецькомовної граматичної та лексичної компетентності в межах тематики курсу для забезпечення їхнього ефективного спілкування в побутовому та професійному середовищах.

**Завдання** вивчення дисципліни полягає в оволодінні іншомовними професійно-орієнтованими компетентностями в межах тематики курсу.

- мовною (фонетичною, лексичною, граматичною);
- мовленнєвою (читання, говоріння, письмо);
- соціокультурною;
- навчально-стратегічною.

## 2. Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану) 3 кредити ЄКТС;

90 год., у тому числі:

семінарські заняття – 0 год.

практичні заняття – 30 год.

самостійна робота – 60 год.

## 3. Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни:

*Знати:*

- лексичний та фразеологічний матеріал з тем курсу;
- граматичні правила та явища, пропонувані для вивчення на 2 курсі, зокрема: підрядні речення; сполучники; вживання часових форм, в тому числі з модальними дієсловами (Perfekt, Präteritum);
- лінгвокраїнознавчу інформацію, зокрема: володіти інформацією про географічне положення, історію, культуру Німеччини та інших німецькомовних країн в межах окреслених тем, навичками міжкультурної комунікації.

*Вміти:*

- розпізнавати вивчені лексичні одиниці, їх однокореневі форми в усних та письмових текстах з тем, що вивчаються;
- розпізнавати вивчені граматичні форми і структури;
- вживати лексичні одиниці, граматичні форми та структури в усному та писемному мовленні з тем, що вивчаються;
- моделювати мовленнєві ситуації з використанням заданого лексичного та граматичного матеріалу;
- писати твори, особисті листи, повідомлення на форумі, перекази з вивчених тем;
- вміти виправляти власні помилки, допущені в усному та писемному мовленні.

## 4. Анотація навчальної дисципліни:

**Мета курсу:** поглиблення граматичної компетентності студентів, які вивчають німецьку мову як другу іноземну, шляхом опанування граматичної категорії означеності-неозначеності в сучасній німецькій мові.

**Основний зміст курсу:** Цей практичний курс спрямований на вивчення граматичної категорії означеності-неозначеності, а саме вживання в усному і писемному мовленні означеного, неозначеного і нульового артикля. Йдеться про види артикля, функції його вживання у мовленні, а також про вживання альтернативних мовних засобів вираження означеності-неозначеності: присвійні, вказівні і неозначені займенники, числівники, контекстуальні синоніми. Викладання курсу здійснюється з використанням навчальних матеріалів і посібників для тих, хто вивчає німецьку мову як другу іноземну.

**5. Компетентності студентів, визначені навчальною дисципліною (освітнім компонентом) «Вживання артиклю в сучасній німецькій мові».**

**ІНТЕГРАЛЬНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ (ІК)**

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов у бізнес-комунікації.

**ЗАГАЛЬНІ КОМПЕТЕНТНОСТІ (ЗК)**

**ЗК 5.** Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

**ЗК 6.** Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

**ЗК 8.** Здатність працювати в команді та автономно.

**ЗК 9.** Здатність спілкуватися іноземною мовою.

**ЗК 10.** Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

**ЗК 11.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

**ЗК 15.** *Здатність дотримуватись принципів академічної доброчесності, здійснювати творчий науковий пошук.*

**ЗК 16.** *Здатність розуміти сутність й соціальну значущість майбутньої професії та прогнозувати перспективи розвитку сфери професійної діяльності.*

**СПЕЦІАЛЬНІ (ФАХОВІ) КОМПЕТЕНТНОСТІ (ФК)**

**ФК 2.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

**ФК 6.** Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

**ФК 8.** Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

**ФК 16.** *Здатність до науково-лінгвістичного мислення, розуміти природу лінгвістичних явищ та процесів, вільно орієнтуватися у науковій лінгвістичній інформації та верифікації наукових концепцій, ефективно й компетентно брати участь в різних формах наукової комунікації (конференціях, круглих столах, дискусіях, наукових публікаціях) в галузі філології.*

**6. Результати навчання з дисципліни (освітнього компонента) «Вживання артиклю в сучасній німецькій мові».**

| Результат навчання (1. знати; 2. уміти; 3. комунікація; 4. автономність і відповідальність) |                    | Форми (та / або методи і технології навчання) | Методи оцінювання та пороговий критерій оцінювання (за необхідності) |
|---|--------------------|---|--|
| Код   | Результат навчання |   |  |
| 1. Знати  |                    |   |  |

|                        |  |   |   |
|------------------------|--|---|---|
| <p>1.1</p> <p>1.2</p>  | <p>- розуміти усний дискурс носіїв мови в межах тем програми.</p> <p>- розпізнавати вивчені лексичні одиниці, їх однокореневі форми в усних та письмових текстах з тем, що вивчаються.</p> <p>- розпізнавати вивчені граматичні форми і структури, а саме: граматичні правила та явища, зокрема: підрядні речення; сполучники; вживання часових форм, в тому числі з модальними дієсловами (Perfekt, Präteritum).</p>  | <p>практичні заняття</p> <p>самостійна робота</p> | <p>- написання коротких текстів, приватних листів, повідомлень на форумі.</p> <p>- експрес-контроль</p>   |
| <p><b>2. Уміти</b></p> |  |   |   |
| <p>2.1</p> <p>2.2</p>  | <p>- розуміти основний зміст тексту, читати з повним і глибоким розумінням основної інформації, включаючи розуміння деталей таких текстів: статті, оголошення, доповіді, повідомлення, художні тексти.</p> <p>- прогнозувати, вилучати певну інформацію з підтексту, використовувати вилучену інформацію у подальшому спілкуванні, аналізувати структуру тексту, мову автора, жанрові особливості.</p> <p>- вибирати головні факти, випускаючи другорядні.</p> <p>- виразити ставлення до прочитаного.</p> <p>- аналізувати художній текст, а також статтю з газети/журналу.</p> <p>- писати запрошення, листівки, особисті листи, офіційні листи, неофіційні листи.</p> <p>- укладати нотатки, організовувати текст по параграфах і абзацах, логічно і послідовно</p> | <p>практичні заняття</p> <p>самостійна робота</p> | <p>- практичні завдання</p> <p>- написання коротких текстів, приватних листів, повідомлень на форумі.</p> |

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|   | викладати думки, редагувати й виправляти написане, обирати відповідний функціональний стиль письма.  |  |   |
| <b>3. Комунікація</b>                     |  |  |   |
| 3.1                                       | - розуміти зі слуху автентичні тексти різних жанрів і видів.<br>- реалізувати комунікацію у письмовій формі у відповідних сферах та ситуаціях спілкування.   | практичні заняття<br>самостійна робота | практичні завдання<br>модульна контрольна робота                                      |
| 3.2                                       | - здатність до ефективної роботи в команді, прийняття критики, порад і вказівок.   |  |   |
| <b>4. Автономність і відповідальність</b> |  |  |   |
| 4.1                                       | - самостійне виконання завдань під мінімальним керівництвом.<br>- відповідальність за результати виконання завдань у навчанні та/або професійній діяльності. | самостійна робота                      | - написання творів та есе;<br>- модульний контроль;<br>- підсумковий контроль – залік |

**Матриця відповідності результатів навчання з дисципліни (освітнього компонента) «Вживання артиклью в сучасній німецькій мові» програмним результатам навчання, визначених освітньо-професійною програмою**

| <b>Результати навчання з дисципліни (код)</b>   | <b>1.1</b>                                   | <b>1.2</b> | <b>2.1</b> | <b>2.2</b> | <b>3.1</b> | <b>3.2</b> | <b>4.1</b> |
|---|--|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
|   | <b>Програмні результати навчання (назва)</b> |            |            |            |            |            |            |
| <b>ПРН 1.</b> Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. | +  | +          | +          | +          | +          | +          |            |
| <b>ПРН 2.</b> Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел,   |  |            |            | +          |            |            | +          |

|  |   |   |   |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
| зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати, інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>ПРН 3.</b> Організувати процес свого навчання й самоосвіти.   |   |   | + |   |   |   | + |
| <b>ПРН 6.</b> Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.   |   |   |   |   |   |   | + |
| <b>ПРН 10.</b> Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.  |   |   | + | + | + | + | + |
| <b>ПРН 12.</b> Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.   | + | + |   |   |   |   |   |
| <b>ПРН 14.</b> Використовувати мову(и), що вивчається(ються) в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. |   |   |   |   | + |   |   |
| <b>ПРН 17.</b> Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.   | + | + | + | + |   |   |   |

**7. Відповідність програмних результатів навчання, методів навчання та форм оцінювання з навчальної дисципліни (освітнього компонента) «Вживання артиклю в сучасній німецькій мові».**

**Матриця відповідності програмних результатів навчання, методів навчання та форм оцінювання з навчальної дисципліни (освітнього компонента) «Вживання артиклю в сучасній німецькій мові».**

| <b>Програмні результати навчання</b>  | <b>Методи навчання</b>                 | <b>Форми оцінювання</b>  |
|---|--|--|
| <b>ПРН 1.</b> Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. | практичні заняття<br>самостійна робота | Експрес-контроль:<br>опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання.<br>Оцінювання роботи студентів в групах. |
| <b>ПРН 2.</b> Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та   | практичні заняття<br>самостійна робота | Експрес-контроль:<br>опитування, виконання практичних завдань,   |

|   |                                     |  |
|---|-------------------------------------|--|
| електронних баз, критично аналізувати, інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.  |                                     | розробка завдань для самостійного опрацювання. Оцінювання роботи студентів в групах.   |
| <b>ПРН 3.</b> Організувати процес свого навчання й самоосвіти.  | практичні заняття самостійна робота | Експрес-контроль: опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання. Оцінювання роботи студентів в групах. |
| <b>ПРН 6.</b> Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.  | практичні заняття самостійна робота | Експрес-контроль: опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання. Оцінювання роботи студентів в групах. |
| <b>ПРН 10.</b> Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.   | практичні заняття самостійна робота | Експрес-контроль: опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання. Оцінювання роботи студентів в групах. |
| <b>ПРН 12.</b> Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.  | практичні заняття самостійна робота | Експрес-контроль: опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання. Оцінювання роботи студентів в групах. |
| <b>ПРН 14.</b> Використовувати мову(и), що вивчається(ються) в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя. | практичні заняття самостійна робота | Експрес-контроль: опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання. Оцінювання роботи студентів в групах. |
| <b>ПРН 17.</b> Збирати, аналізувати,  | практичні заняття                   | Експрес-контроль:  |



|   |                   |  |
|---|-------------------|--|
| систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання. | самостійна робота | опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання. Оцінювання роботи студентів в групах. |
|---|-------------------|--|

## 8. Система оцінювання результатів навчання студентів

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання є досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом навчання навчальної дисципліни.

Мінімальний пороговий рівень оцінки визначається за допомогою якісних критеріїв і трансформується в мінімальну позитивну оцінку використовуваної числової (рейтингової) шкали.

### 8.1 Форми та критерії оцінювання студентів:

#### - семестрове оцінювання:

1. Групова та індивідуальна робота на практичних заняттях, виконання завдань для самостійної роботи (максимальний бал 50)
2. Виконання модульних контрольних робіт (максимальний бал 50)

#### - підсумкове оцінювання у формі заліку

#### - умови допуску до семестрового контролю є:

Для студентів, які набрали сумарно меншу кількість балів ніж критично-розрахунковий мінімум – 42 бали для отримання допуску обов'язково подати письмові роботи – відпрацювання пропущених практичних занять (завдання до самостійної роботи) з кожної невідпрацьованої теми дисципліни.

### 8.2 Організація оцінювання:

1. Методи *семестрового* контролю – максимальна кількість балів за роботу на практичних заняттях протягом семестру дорівнює **50**.  
Оцінювання здійснюється під час усіх видів навчальних занять і за результатами самостійної роботи. Під час практичних занять оцінюється усна відповідь, виконання практичних завдань, презентація проектів для самостійного опрацювання. Застосовуються такі методи контролю:
  - методи усного контролю: індивідуальне опитування за теоретичним матеріалом, підготовлена доповідь, коротке повідомлення;
  - методи письмового контролю: експрес-контроль, тестові завдання.
2. Методи *проміжного* контролю – відбувається в середині навчального семестру на атестації, коли викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки.
3. *Модульна контрольна робота* – максимальна кількість балів за модульну контрольну роботу дорівнює **50**. МКР виконується й оцінюється після завершення модулю і представляє собою тестові завдання з усього навчального курсу.
4. Методи *підсумкового* контролю – залік, який відбувається в усній формі; максимальний екзаменаційний бал становить **100**.

### 8.3 Шкала відповідності оцінок

|                      |        |
|----------------------|--------|
| <b>Зараховано</b>    | 60-100 |
| <b>Не зараховано</b> | 0-59   |

## 9. Програма навчальної дисципліни. Тематичний план занять

### Змістовий модуль 1.

- 1.1 Категорія означеності-неозначеності іменника і засоби її вираження.
- 1.2 Співвідношення значення в реченні/тексті і вживання означеного і неозначеного артикля.
- 1.3 Граматична конструкція і вживання означеного і неозначеного артикля.

### Змістовий модуль 2.

- 2.1. Позамовна ситуація і вживання означеного і неозначеного артикля.
- 2.2. Вживання означеного і неозначеного артикля з власними назвами.
- 2.3. Граматична конструкція і вживання означеного артикля.

### Змістовий модуль 3.

- 3.1 Вживання нульового артикля з загальними назвами.
- 3.2 Вживання нульового артикля з власними назвами.
- 3.3 Вживання нульового артикля з іменниками, що означають речовину і абстрактні поняття.

## 9.1 Структура навчальної дисципліни

| № п/п  | № і назва теми (включно із темами, що винесені на самостійне опрацювання)                      | Кількість годин |              |                                 |                   |              |              |                                 |
|--|--|-----------------|--------------|---------------------------------|-------------------|--------------|--------------|---------------------------------|
|  |  | Денна форма     |              |                                 |                   | Заочна форма |              |                                 |
|  |  | Разом           | у тому числі |                                 |                   | Разом        | у тому числі |                                 |
|  |  |                 | лекції       | семінарські / практичні заняття | самостійна робота |              | лекції       | семінарські / практичні заняття |
| <b>Модуль 1</b>  |  |                 |              |                                 |                   |              |              |                                 |
| <b>Змістовий модуль 1. Вживання означеного артикля</b> |  |                 |              |                                 |                   |              |              |                                 |
| 1.   | Тема 1. Категорія означеності-неозначеності іменника і засоби її вираження.                    | 8               |              | 2                               | 6                 |              |              |                                 |
| 2.   | Тема 2. Співвідношення значення в реченні/тексті і вживання означеного і неозначеного артикля. | 11              |              | 4                               | 6                 |              |              |                                 |

|   |  |           |  |           |           |  |  |  |  |
|---|--|-----------|--|-----------|-----------|--|--|--|--|
| 3.  | Тема 3.<br>Грама­тична<br>кон­струкція і<br>вжи­вання<br>озна­чено­го і<br>неоз­на­че­но­го<br>ар­ти­к­ля.                     | 11        |  | 4         | 6         |  |  |  |  |
| <i><b>Змістовий модуль 2. Вживання неозначеного артикля</b></i> |  |           |  |           |           |  |  |  |  |
| 1.  | Тема 1.<br>По­за­мов­на<br>си­ту­ація і<br>вжи­вання<br>озна­че­но­го і<br>неоз­на­че­но­го<br>ар­ти­к­ля.                     | 8         |  | 4         | 6         |  |  |  |  |
| 2.  | Тема 2.<br>Вжи­вання<br>озна­че­но­го і<br>неоз­на­че­но­го<br>ар­ти­к­ля з<br>влас­ни­ми<br>наз­ва­ми.                        | 11        |  | 4         | 6         |  |  |  |  |
| 3.  | Тема 3.<br>Грама­тична<br>кон­струкція і<br>вжи­вання<br>озна­че­но­го<br>ар­ти­к­ля.  | 11        |  | 4         | 6         |  |  |  |  |
| <i><b>Змістовий модуль 3. Вживання нульового артикля</b></i>    |  |           |  |           |           |  |  |  |  |
| 1.  | Тема 1.<br>Вжи­вання<br>нульово­го<br>ар­ти­к­ля з<br>за­галь­ни­ми<br>наз­ва­ми.  | 8         |  | 4         | 6         |  |  |  |  |
| 2.  | Тема 2.<br>Вжи­вання<br>нульово­го<br>ар­ти­к­ля з<br>влас­ни­ми<br>наз­ва­ми.   | 11        |  | 4         | 7         |  |  |  |  |
| 3.  | Тема 3.<br>Вжи­вання<br>нульово­го<br>ар­ти­к­ля з<br>імен­ни­ка­ми, що<br>озна­чають<br>речовину і<br>аб­страктні<br>поняття. | 11        |  | 4         | 7         |  |  |  |  |
| <b>Усього годин</b>   |  | <b>90</b> |  | <b>30</b> | <b>60</b> |  |  |  |  |

## **10. Рекомендовані джерела (у тому числі Інтернет ресурси)**

### **Основна (базова):**

1. Motive. Kompaktkurs DaF. A2. Kursbuch. Lektion 1-4 / [Krenn W., Puchta H.]. – München: Hueber Verlag GmbH, 2015.
2. Motive. Kompaktkurs DaF. A2. Arbeitsbuch. Lektion 1-4 / [Krenn W., Puchta H.]. – München: Hueber Verlag GmbH, 2015.
3. Motive. Kompaktkurs DaF. A2. Kursbuch. Lektion 5-8 / [Krenn W., Puchta H.]. – München: Hueber Verlag GmbH, 2015.
4. Motive. Kompaktkurs DaF. A2. Arbeitsbuch. Lektion 5-8 / [Krenn W., Puchta H.]. – München: Hueber Verlag GmbH, 2015.
5. Motive. Kompaktkurs DaF. A2. Kursbuch. Lektion 9-12 / [Krenn W., Puchta H.]. – München: Hueber Verlag GmbH, 2015.
6. Motive. Kompaktkurs DaF. A2. Arbeitsbuch. Lektion 9-12 / [Krenn W., Puchta H.]. – München: Hueber Verlag GmbH, 2015.

### **Додаткова:**

1. Євгененко Д.А., Білоус О.М., Кучинський Б.В. «Практична граматики німецької мови»: Вінниця : Нова Книга, 2014. – 575 с.

### **Інформаційні ресурси**

1. Інтернет-сторінки:  
<http://www.hueber.de/motive/>  
<http://www.hueber.de/deutsch-lernen/>
2. Grammatik interaktiv. - <http://www.poechl-net.at/deutsch/deutschgrammatik.html>